

les dépôts, et les dépôts de fonds, en tout ou en partie, au profit de tout individu ou pour son compte séparé, à moins qu'il n'y ait eu un accord écrit, au moment de la déposition, de la part de l'individu, de verser les fonds dans un compte.

ment savings plan and that constitutes a deposit or part of a deposit by or for the benefit of the same individual shall be deemed to be a single deposit separate from any other deposit of or for the benefit of that individual."

Modifications correspondantes

Related Amendments

Le présent projet de loi sera en vigueur à compter de la date de son adoption.

An Act to amend the Canada Deposit Insurance Corporation Act

80. L'article 4 de la Loi mentionnée à l'article 2 est modifié de la manière suivante :

Section 4 of the Act to amend the Canada Deposit Insurance Corporation Act, being chapter 148 of the Statutes of Canada, 1980-81-82, is amended:

81. L'article 7 de la même loi est abrogé.

Section 7 of the said Act is repealed.

PARTIE III

PART III

LOI SUR LES BANQUES

BANK ACT

82. (1) La définition de «inspecteur», au paragraphe 2(1) de la Loi sur les banques, est modifiée de la manière suivante :

82. (1) The definition "inspector" in subsection 2(1) of the Bank Act is repealed.

(2) Le paragraphe 2(1) de la même loi est modifié de la manière suivante :

(2) Subsection 2(1) of the said Act is further amended by adding thereto, in alphabetical order within the subsection the following definition:

«inspecteur», c'est un inspecteur des Finances.

"Inspector" means the Superintendent of Financial Institutions;

(3) L'article 3 de la même loi est abrogé.

(3) Section 3 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

(4) L'article 4 de la Loi sur les banques est modifié de la manière suivante :

(4) An instrument issued or made under the Act and directed to a single bank or person shall be deemed not to be a statutory instrument for the purposes of the Statutory Instruments Act.

83. Le paragraphe 174(16) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

83. Subsection 174(16) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(16) Une banque ne peut recevoir de dépôt que si elle est une institution financière au sens de la Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada.

(16) A bank shall not accept deposits unless it is a member institution within the meaning of the Canada Deposit Insurance Corporation Act."

1987-81-82-83
Ch. 148

1987-81-82-83
Ch. 148

1987-81-82-83
Ch. 148

1987-81-82-83
Ch. 148

1987-81-82-83
Ch. 148

1987-81-82-83
Ch. 148

1987-81-82-83
Ch. 148

1987-81-82-83
Ch. 148

1987-81-82-83
Ch. 148